

TERRITORIO DELLA RICERCA
SU INSEDIAMENTI E AMBIENTE
RIVISTA INTERNAZIONALE
DI CULTURA URBANISTICA

10

che "genere"
di città
per il futuro



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI NAPOLI FEDERICO II
CENTRO INTERDIPARTIMENTALE L.U.P.T.

Vol.6 n.10 (Giugno 2013)

print ISSN 1974-6849, e-ISSN 2281-4574

Direttore scientifico / Editor-in-Chief

Mario Coletta *Università degli Studi di Napoli Federico II*

Condirettore / Coeditor-in-Chief

Antonio Acierno *Università degli Studi di Napoli Federico II*

Comitato scientifico / Scientific Committee

Robert-Max Antoni *Seminaire Robert Auzelle Parigi (Francia)*
Rob Atkinson *University of West England (Regno Unito)*
Tuzin Baycan Levent *Università Tecnica di Istanbul (Turchia)*
Pierre Bernard *Seminaire Robert Auzelle Parigi (Francia)*
Roberto Busi *Università degli Studi di Brescia (Italia)*
Sebastiano Cacciaguerra *Università degli Studi di Udine (Italia)*
Luisa Maria Calabrese *Delft University of Technology (Olanda)*
Clara Cardia *Politecnico di Milano (Italia)*
Maurizio Carta *Università degli Studi di Palermo (Italia)*
Pietro Ciarlo *Università degli Studi di Cagliari (Italia)*
Biagio Cillo *Seconda Università degli Studi di Napoli (Italia)*
Massimo Clemente *CNR IRAT di Napoli (Italia)*
Giancarlo Consonni *Politecnico di Milano (Italia)*
Enrico Costa *Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria (Italia)*
Giulio Ernesti *Università Iuav di Venezia (Italia)*
Concetta Fallanca *Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria (Italia)*
José Fariña Tojo *ETSAM Univerdidad Politecnica de Madrid (Spagna)*
Francesco Forte *Università degli Studi di Napoli Federico II (Italia)*
Patrizia Gabellini *Politecnico di Milano (Italia)*
Adriano Ghisetti Giavarina *Università degli Studi di Chieti Pescara (Italia)*
Francesco Karrer *Università degli Studi di Roma La Sapienza (Italia)*
Giuseppe Las Casas *Università degli Studi della Basilicata (Italia)*
Giuliano N. Leone *Università degli Studi di Palermo (Italia)*
Francesco Lo Piccolo *Università degli Studi di Palermo (Italia)*
Oriol Nel.lo Colom *Universitat Autònoma de Barcelona (Spagna)*
Eugenio Ninios *Atene (Grecia)*
Rosario Pavia *Università degli Studi di Chieti Pescara (Italia)*
Giorgio Piccinato *Università degli Studi di Roma Tre (Italia)*
Daniele Pini *Università di Ferrara (Italia)*
Piergiuseppe Pontrandolfi *Università degli Studi della Basilicata (Italia)*
Amerigo Restucci *IUAV di Venezia (Italia)*
Mosè Ricci *Università degli Studi di Genova (Italia)*
Giulio G. Rizzo *Università degli Studi di Firenze (Italia)*
Ciro Robotti *Seconda Università degli Studi di Napoli (Italia)*
Jan Rosvall *Università di Göteborg (Svezia)*
Inés Sánchez de Madariaga *ETSAM Univerdidad Politecnica de Madrid (Spagna)*
Paula Santana *Università di Coimbra (Portogallo)*
Michael Schober *Università di Freising (Germania)*
Paolo Ventura *Università degli Studi di Parma (Italia)*



Comitato centrale di redazione / Editorial Board

Antonio Acierno (*Caporedattore / Managing editor*), Teresa Boccia, Angelo Mazza (*Coord. relazioni internazionali / International relations*), Maria Cerreta, Candida Cuturi, Tiziana Coletta, Pasquale De Toro, Gianluca Lanzi, Emilio Luongo, Valeria Mauro, Raffaele Paciello, Francesca Pirozzi, Luigi Scarpa

Redattori sedi periferiche / Territorial Editors

Massimo Maria Brignoli (*Milano*); Michèle Pezzagno (*Brescia*); Gianluca Frediani (*Ferrara*); Michele Zazzi (*Parma*); Michele Ercolini (*Firenze*), Sergio Zevi e Saverio Santangelo (*Roma*); Matteo Di Venosa (*Pescara*); Antonio Ranauro e Gianpiero Coletta (*Napoli*); Anna Abate, Francesco Pesce, Donato Viggiano (*Potenza*); Domenico Passarelli (*Reggio Calabria*); Giulia Bonafede (*Palermo*); Francesco Manfredi Selvaggi (*Campobasso*); Elena Marchigiani (*Trieste*); Beatriz Fernández Águeda (*Madrid*); Josep Antoni Báguena Latorre (*Barcellona*); Claudia Trillo (*Manchester*); Maurizio Francesco Errigo (*Delft*).

Responsabili di settore Centro L.U.P.T./ Sector managers L.U.P.T Center

Paride Caputi (*Progettazione Urbanistica*), Ernesto Cravero (*Geologia*), Romano Lanini (*Urbanistica*), Giuseppe Luongo (*Vulcanologia*), Luigi Piemontese (*Pianificazione Territoriale*), Antonio Rapol-la (*Geosismica*), Guglielmo Trupiano (*Gestione Urbanistica*), Giulio Zuccaro (*Sicurezza del Territorio*)

Responsabile amministrativo Centro L.U.P.T./ Administrative Manager LUPT Center

Maria Scognamiglio

Sommario/ Table of contents

Editoriale/Editorial

Dalla città della donna alla donna per la città / *From the city of women to women for the city*

Mario COLETTA

Interventi/Papers

- L'empowerment economico delle donne nelle città/ *Economic empowerment of women in cities*
Teresa BOCCIA 23
- Questioni spaziali: la forma urbana della città influenza le possibilità economiche, in particolare per le donne/*Space matters: the urban form of the city influence the economics possibilities particularly for women*
Ana FALU' 35
- COST network genderSTE: creare rete per la parità di genere nella Ricerca ed Innovazione in Europa e oltre/*COST network genderSTE: Networking Gender Equality in Research and Innovation in Europe and beyond*
Inés SÁNCHEZ DE MADARIAGA 43
- Sfide di "genere" per smart cities più umane fra teoria, prassi e auspicabili scenari futuri/*Challenges of "gender" for more human-centered smart cities between theory, practice and desirable future scenarios*
Gabriella PULTRONE 57
- Muse, committenti, progettiste. Il lungo percorso delle donne in architettura/*Muse, contractors, designers. The long road of women in architecture*
Claudia MATTOGNO 71
- Sapere femminile e cura della città/*Female knowledge and care of the city*
Ida FARÈ 85
- LA CASA DI EVA. Progetti al femminile per la città/*EVE'S HOUSE. Feminine projects for the city*
Luisa CASTELLI 93
- Processi demografici e sociali, soluzioni innovative per comunità solidali, sguardi di genere/*Demographical and social processes, new solutions for communities' solidarity, and gender approach*
Assunta D'INNOCENZO 107
- Una città su misura. Servizi sociali e assetto urbano nella pubblicistica e nei congressi dell'Unione donne italiane (1960-64)/*A custom-made city. Social services and urban assets in the magazine and congresses of the Union of Italian Women (1960-64)*
Cristina RENZONI 121
- "Dance, dance otherwise we are lost". A reflection on the times of the city from an Urban Design perspective/*"Dance, dance otherwise we are lost". A reflection on the times of the city from an Urban Design perspective*
Luisa Maria CALABRESE 135

| | |
|---|-----|
| Linea e Forma: spazi pubblici lineari ed areali inclusivi e fruibili. Hoofbogen a Rotterdam/ <i>Line and Form: linear, areal, inclusive and accessible public spaces. Hoofbogen in Rotterdam</i> Maurizio Francesco ERRIGO | 149 |
| Identificare i parametri spaziali per le differenze nel comportamento di genere negli ambienti costruiti. Il flâneur e la flâneuse del XXI secolo/ <i>Identifying the spatial parameters for differences in gender behaviour in built environments. The flâneur and flâneuse of the 21st century</i> Tra My NGUYEN, Akkelies van NES | 163 |
| Attivazione sociale, soggetti deboli e spazio pubblico: il caso del parco di Rione Traiano in Napoli/ <i>Civic activation, vulnerable subjects and public space: the case of the park of Rione Traiano in Naples</i> Gabriella ESPOSITO DE VITA, Stefania RAGOZINO | 173 |

Rubriche/Sections

| | |
|--|-----|
| Recensioni/Book reviews | 191 |
| Studi, Piani e Progetti/Studies, Plans and Projects | |
| Urbanistica di prossimità: competenza di genere o strategia miope? Reintroduzione delle valutazioni dell'impatto di genere nella pianificazione spaziale/ <i>Urbanism of proximity: gender-expertise or shortsighted strategy? Re-introducing Gender Impact Assessments in spatial planning</i> Lidewij TUMMERS | 213 |
| Green economy: un'occasione per le aree montane/ <i>Green economy: opportunity for mountain areas</i> Domenico PASSARELLI, Maria SAPONE | 219 |
| La Campania Felix nell'agenda nazionale dei siti di bonifica/ <i>The Campania Felix in the national agenda of reclamation sites</i> Anna Maria FRALLICCIARDI, Francesca CERISANO | 229 |
| Rigenerazione urbana e pianificazione guidata dal mercato durante gli anni della Thatcher/ <i>Urban regeneration and market-led planning during the Thatcher years</i> Antonio ACIERNO | 239 |
| La ricchezza delle città e loro prospettive future negli studi di Milan Zelèny/ <i>The wealth of the city and their future perspectives in the research of Milan Zelèny</i> Candida CUTURI | 251 |
| Dibattiti, convegni, interviste e conferenze/Debates, meetings, interviews and conferences | |
| Un'esperienza d'arte relazionale nel territorio della ceramica campana/ <i>Experience of relational art in the territory of ceramics in Campania</i> Francesca PIROZZI | 255 |
| La Risoluzione 24/XX al 24° CG di UN-Habitat - Nairobi 2013/ <i>Resolution 24/XX at 24° CG di UN-Habitat - Nairobi 2013</i> Teresa BOCCIA | 259 |
| Il mare e la città 2.0, partecipazione e condivisione per lo sviluppo locale di Napoli/ <i>The sea and the city 2.0, participation and sharing for local development in Naples</i> Antonio ACIERNO | 263 |
| Iniziative accademiche/ Academic initiatives | |
| URBANIMA: Centro strategico di ricerca sulla città "gender oriented" del LUPT/ <i>URBANIMA: strategic center for research on the city "gender oriented" LUPT</i> Teresa BOCCIA | 269 |



I lavori del convegno

Il mare e la città 2.0 partecipazione e condivisione per lo sviluppo locale di Napoli 19-20 aprile 2013 Villa Doria d'Angri Napoli

di Antonio ACIERNO

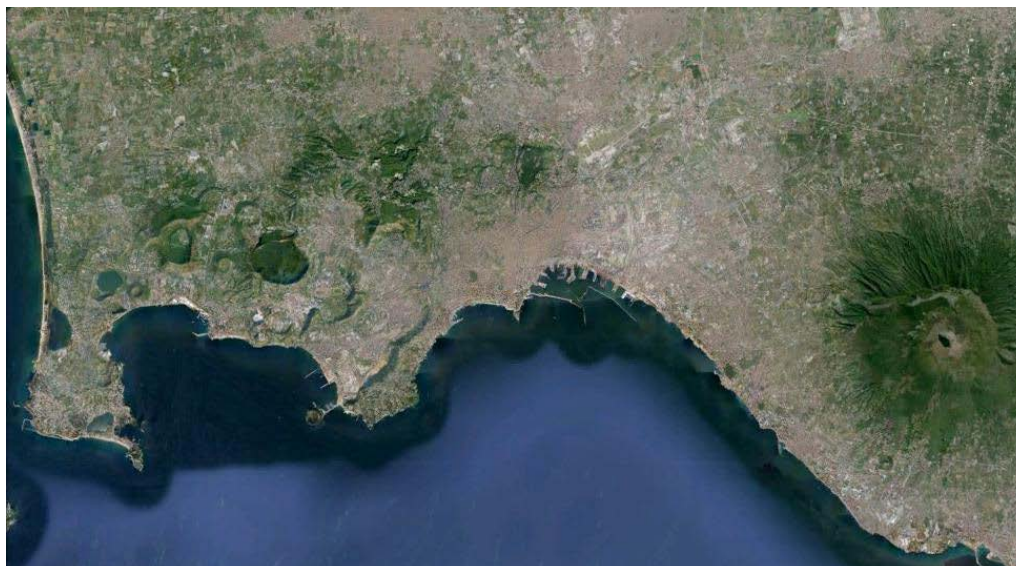
Il convegno, organizzato dal gruppo di ricerca del CNR IRAT (Istituto di Ricerche sulle Attività Terziarie) coordinato da Massimo Clemente, segue un precedente convegno tenutosi a Napoli nella stessa sede il 27-28 settembre 2012 intitolato “Il mare e la città” durante il quale furono presentati i risultati di ricerche interdisciplinari sul rapporto tra terraferma e mare. In questo secondo appuntamento sono stati invitati a discutere sulle potenzialità e lo sviluppo della linea di costa, non solo ricercatori e studiosi ma anche associazioni, consorzi e più in generale tutti gli stakeholders del mare al fine di individuare percorsi condivisi per lo sviluppo della fascia costiera napoletana.

Nella prima giornata, durante la **prima sessione** di apertura, coordinata da Massimo Clemente, dedicata al confronto di accademici progettisti, esperti conoscitori delle dinamiche socioeconomiche ed urbanistiche del territorio metropolitano, sono stati presentati progetti e proposti interventi per la valorizzazione della costa. *Francesco Domenico Moccia* ha mostrato il progetto di riqualificazione della linea di costa del comune di Castellammare di Stabia fondato sui temi della valorizzazione delle fabbriche dismesse, la riqualificazione ambientale, il recupero della balneabilità, la ricostituzione del waterfront con una nuova passeggiata sul lungomare, il collegamento con alcuni attrattori culturali nel tessuto storico; sono state evidenziate le difficoltà attuative rappresentate dalla diffusa diffidenza dell'amministrazione nei confronti di operazioni che prevedono il necessario intervento privato, che pone freni alla trasformazione mediante la scelta di indici e parametri perequativi che non sono in grado di sostenere l'operazione; a queste “ostilità” pubbliche si aggiungono, di riflesso, reticenze anche da parte dei privati che non si sentono adeguatamente cautelati nel rischio imprenditoriale e avvertono la minaccia delle reti burocratiche e della vincolistica paesaggistica e ambientale. *Massimo Pica Ciamarra* ha illustrato il progetto di riqualificazione del waterfront di Napoli, elaborato circa vent'anni prima, che prevedeva la realizzazione di un tunnel carrabile sotto costa e la pedonalizzazione di Mergellina con l'impiego di tecnologie avanzate per la cantierizzazione, soffermandosi sulle basi fondative culturali delle scelte progettuali e sulla capacità di cogliere la reale ampiezza della linea di costa partenopea che va da

Giugliano fino a Massalubrense delimitando un'area metropolitana che, per traffici ed attività, si sviluppa per 2/5 sull'acqua e non solo sulla terraferma. *Pasquale Belfiore*, facendo riferimento a studi comparativi dei waterfront campani, ha posto l'accento sulla necessità di individuare una chiara posizione del pensiero progettuale sul rapporto terra/mare in continuità evolutiva con il passato, dalla scelta del parco naturalistico del '700 a quella della facciata "palazzata" dell'800, mentre il '900 sembra non aver ancora dato una chiara risposta se non un vago ed indeterminato nostalgico ambientalismo che è invece da censurare. *Roberto Gerundo* ha raccontato i numerosi progetti di trasformazione, in fase ideativa e/o realizzativa, in corso nel comune di Pozzuoli, dalle aree demaniali su Via Napoli al parcheggio multipiano, il Lungomare Pertini, il Rione Terra, il progetto di Eisenmann sul porto, l'asse tangenziale-porto, mettendo in evidenza le problematiche operative e la particolare condizione di privilegio di questa città che ha goduto di ingenti finanziamenti pubblici nel passato i quali tenderanno a ridursi drasticamente in un prossimo futuro.

Nella **seconda sessione**, coordinata da Gabriella Esposito De Vita, sono state ascoltate le associazioni presenti sul territorio portatrici delle istanze più vicine ai bisogni dei cittadini. *Fabrizio Monticelli*, per il Consorzio Borgo Orefici, ha posto l'accento sulla necessità di creazione di reti strategiche tra operatori del porto e attività ad esso limitrofe, anche allo scopo di valorizzare il vicino centro storico; sono state evidenziate le difficoltà relative alla debolezza delle infrastrutture e delle connessioni fisico-funzionali del territorio, la scarsa capacità di intercettare i traffici crocieristici che vanno condotti verso i poli culturali e commerciali, gli ostruzionismi della frammentazione burocratica, fino alla necessità di un Piano regolatore del Porto che esca dai confini amministrativi per interagire proficuamente con il contesto territoriale. *Claudio Pellone*, per il Consorzio Antiche Botteghe di Piazza Mercato, si è soffermato sugli aspetti partecipativi e la costruzione di reti "dal basso" di soggetti interessati, concentrando l'attenzione su *Condivisione, Convenienza e Cultura* da porre a base dell'azione partecipativa. I temi da sviluppare: piazza Mercato come nodo mercatale urbano e non solo locale, la riqualificazione urbana, la sicurezza, la messa a sistema di servizi per il cittadino e la necessità di costruire reti associative. *Grazia Torre*, per l'Associazione Napoli Creativa, ha raccontato l'esperienza dell'associazione sul territorio che ha l'intento di portare l'architettura tra i cittadini coinvolgendoli nella costruzione del progetto, ascoltando le istanze sociali, nonché ha evidenziato la necessità della creazione di gruppi progettuali interdisciplinari all'interno dei quali comprendere anche competenze economiche e di marketing per facilitare l'implementazione delle trasformazioni. *Maurizio Simeone*, per il Centro Studi Interdisciplinare Gaiola Onlus, rammentando l'eccezionalità del patrimonio archeologico sottomarino della costa napoletana, ha evidenziato le difficoltà operative e finanziarie per la sua tutela e valorizzazione, quando prospettate dagli enti di governo, e in alternativa ha rimarcato come la disponibilità e l'autogestione "dal basso" siano indispensabili per creare circoli virtuosi atti alla conservazione e fruizione del patrimonio culturale. *Stefano Consiglio* ha messo in risalto la mancanza di una logica distrettuale negli interventi di valorizzazione dei beni culturali, aggravata dalla conflit-

Vista satellitare della costa napoletana



tualità gestionale degli enti preposti al governo del territorio, per far fronte alla quale ha suggerito la necessità di meccanismi di partecipazione dei cittadini e delle aziende, fondata sulla diffusione della conoscenza e sull'accesso al patrimonio. *Daniela Lepore* ha illustrato le insidie dei processi partecipativi non chiaramente guidati e soprattutto mirati al raggiungimento di obiettivi condivisi e dichiarati; il ruolo dell'accademia può essere indirizzato a facilitare la "costruzione del problema" nei processi partecipativi ma diventano fondamentali gli attori istituzionali da coinvolgere nei processi.

Nella **terza sessione**, coordinata da Maria Cerreta, si sono confrontate le associazioni tecniche e scientifiche che operano nel campo della trasformazione urbana. *Michelangelo Russo*, per la Società Italiana degli Urbanisti, ha illustrato i sette principi fondanti dell'associazione miranti alla necessità di consolidare la disciplina urbanistica e ad accrescerne il consenso sociale, e si è soffermato sulle contraddizioni dell'attuale modello di crescita proponendo nuovi percorsi esplorativi progettuali che lavorino sul palinsesto urbano contro il consumo di suolo, la green economy, il management della trasformazione e la costruzione di reti efficienti di soggetti. *Pasquale De Toro*, per l'Istituto Nazionale di Urbanistica, ha analizzato le emergenti questioni ambientali che si rivelano essere particolarmente delicate nelle aree di interconnessione costiera, affrontando le recenti disposizioni normative e i conseguenti strumenti valutativi-pianificatori, che prevedono la partecipazione come modello operativo di confronto interdisciplinare per la verifica concreta della fattibilità dei progetti. *Andrea Jandoli*, per l'Associazione Nazionale Ingegneri Architetti Italiani, ha ripercorso il tracciato storico di alcuni dei progetti più significativi che hanno interessato la costa dell'attuale area metropolitana di Napoli, dall'800 fino alla contemporaneità, evidenziando il coraggio e la volontà di trasformazione del passato che ci hanno lasciato in eredità la vivacità urbana dei waterfront di Mergellina, S.Lucia, Via Caracciolo; ha evidenziato l'urgente necessità di progetti di simile respiro anche per l'oggi dichiarando che esistono le adeguate competenze culturali e scientifiche, ma che restano imbrigliate nell'imperante logica del "non fare"

che sta caratterizzando l'attuale fase storica della città; e infine ha auspicato l'affermazione di visioni progettuali unitarie contro l'approccio culturale antimoderno generatore dell'attuale immobilismo. *Giuseppe Guida*, per l'Istituto Nazionale di Architettura, ha fornito un'interpretazione dell'attuale "stasi" della trasformazione non solo della costa ma dell'intera città, costruendo una lettura di Napoli sui tre paradigmi del *racconto*, *prospettiva* e *qualità dell'intervento*, evidenziando la lentezza della realizzazione dei progetti che li rende obsoleti rispetto alla velocità delle dinamiche urbane e spesso insostenibili per i requisiti previsti nei bandi di concorso. *Alessandro Gubitosi*, per Green Building Council Italia, ha esposto i caratteri principali e le potenzialità dell'economia verde per lo sviluppo e la crescita urbana, facendo intuire i percorsi progettuali futuri che dovranno tener conto di protocolli verdi (LEED, GBC) i quali prevedono schede prestazionali a garanzia della qualità dell'architettura e dei quartieri urbani. *Maria Rita Pinto*, per la Società Italiana di tecnologia dell'Architettura, ha descritto la costa napoletana come una linea spezzata composta da materiali urbani di diversa caratterizzazione: aree dismesse retroportuali, aree industriali, aree a forte valenza turistica, aree con privatizzazione di spiagge demaniali, aree soggette a rischio di catastrofi naturali. I temi nodali da affrontare sono la capacità di governo della frammentazione geografica-funzionale e il ruolo della tecnologia in questi processi, sottolineando la necessità della partecipazione e del dialogo con i numerosi attori, spesso in conflitto.

La **quarta sessione**, coordinata da Alessandro Castagnaro, ha visto la partecipazione degli imprenditori e dei principali stakeolders coinvolti nella trasformazione delle aree costiere. *Rodolfo Girardi*, per l'Associazione Costruttori Edili di Napoli, ha posto l'accento sull'urgenza degli interventi e sulla necessità di procedure amministrative rapide capaci di garantire la realizzazione delle opere in tempi sicuri, al fine di intercettare l'interesse degli imprenditori, a garanzia del rischio di investimento. Soffermandosi sul racconto di alcune iniziative condotte in project financing a Napoli, ha rivelato l'inerzia e la lentezza degli interventi che a distanza di molti anni attendono ancora il completamento, costituendo il principale freno all'iniziativa imprenditoriale. *Umberto Masucci*, per la Federazione del Mare, ha fornito i dati sul cluster economico marittimo mostrando le potenzialità di un settore che è in crescita da circa vent'anni in Campania e ha posto l'attenzione sulla trasformazione del Molo S.Vincenzo, suggerendo la necessità dell'istituzione di un tavolo di progettazione condivisa capace di far pressione sulle istituzioni per avviare le concrete trasformazioni del porto. *Roberto Mottola di Amato*, per la Federazione Italiana della Vela, ha evidenziato le potenzialità del golfo di Napoli quale sede per ospitare eventi velici e le opportunità che ne deriverebbero per la città in termini economici ed occupazionali, per i quali è necessaria una sinergia tra amministrazione, imprenditori, tecnici e cittadini. Il *rappresentante* per l'Unione Industriali di Napoli, ha dichiarato la grande attenzione che l'associazione ha sempre rivolto al porto di Napoli, tra i primi in Europa, per il vasto indotto che impegna numerosissime aziende campane. L'Unione Industriale di Napoli ha fornito il suo contributo per il progetto del Grande Porto di Napoli, informando costantemente gli associati e istituendo tavoli tecnici, pur nella consapevolezza dei limiti fisici dell'area portuale costretta nel denso

tessuto metropolitano, e si sta impegnando per la valorizzazione delle sue enormi potenzialità. Infine, *Gennaro Ferrara*, consigliere di amministrazione del CNR, ha concluso la giornata invocando l'urgente bisogno di mettere a sistema le diverse forze coinvolte nel processo di trasformazione della città e della sua linea di costa: la ricerca, l'innovazione, le imprese e soprattutto l'amministrazione. Ha fatto notare come molto spesso in passato una politica miope e spesso poco coraggiosa, con scelte inadeguate, ha costituito il freno alla trasformazione e allo sviluppo della città, priva di una strategia generale e condivisa. Ha concluso disegnando con una metafora la soluzione all'immobilismo che caratterizza Napoli in questa fase storica: far girare proficuamente e simultaneamente le *tre eliche* della *ricerca*, dell'*impresa* e dell'*amministrazione* per l'efficiente navigazione della città partenopea.

Nella **seconda giornata**, dedicata ad un tavolo di riflessione sui temi affrontati nella prima giornata, sono emersi i punti nodali della discussione: la convergenza di una pluralità di voci sulla comune diagnosi dell'immobilismo che sta tristemente vivendo la città, non riguardanti la sola linea di costa ma l'intera area metropolitana; la stasi urbana è chiaramente denunciata dai numerosi progetti fermi lungo la spezzata della linea di costa (PUE Bagnoli, costa vincolata di Posillipo, ZTL di Via Caracciolo e Chiaia, il concorso sul porto storico, il Piano Regolatore Portuale approvato solo di recente, il rallentamento della realizzazione del porto di Vigliena), a questi progetti della costa si aggiungono quelli del centro storico sito UNESCO, della zona orientale, del completamento della metropolitana, tutti progetti che procedono con estrema lentezza, e che insieme hanno un valore di circa 3 miliardi di euro; unanime la diagnosi fornita dai partecipanti al convegno sulle cause dell'immobilismo individuata in una prevalente responsabilità delle istituzioni e dei sistemi normativi e pianificatori che imbrigliano le pur presenti forze, tecnico-scientifiche e imprenditoriali, che aspirano alla trasformazione.

Questa diagnosi va opportunamente letta nella sua variegata articolazione per comprenderne gli specifici caratteri. Le forze (o eliche nella metafora di Ferrara) positive del cambiamento, "ricerca" e "impresa", sono animate dalla voglia di agire, mosse da intenti scientifici ed economici, e l'istituzione appare costituire un ostacolo che rende incapaci gli stakeholders di liberare la propria energia (in una sorta di camicia di forza). L'istituzione esercita differenti condizioni di vincolo attraverso *l'esuberanza legislativa*, per la sovrapposizione di tutele e vincoli che rimandano all'altro nodo della *frammentazione delle competenze* esercitate dai numerosi enti di governo del territorio (Regione, Provincia, Comune, Autorità Portuale, Autorità di Bacino, Soprintendenze, Demanio, ecc.) e a quello del *parallelismo dei piani* urbanistici e territoriali (PTR, PTCP, Piani Paesistici, Piani di Bacino, Piani del Parco, PRG, PUC, PRP, ecc.); nodi che tuttavia non sono facilmente risolvibili con il ricorso ai pur previsti istituti di "deregulation" amministrativa (Accordo di Programma, Conferenza dei Servizi, ecc.) che, se non coscientemente impiegati, possono produrre ulteriori danni.

Al di sopra di questa responsabilità istituzionale insiste inoltre un vincolo di carattere culturale, che bene metteva in evidenza Belfiore richiamandosi alla necessità di esprimersi chiaramente sul destino della linea di costa superando quel vago integrali-

smo ambientalista che permea la nostra cultura a tutti i livelli e soprattutto quella delle amministrazioni. Un pensiero nostalgico che vagheggia il ritorno ideale ad una natura primigenia (di “ruskiniana” memoria), che è poco compatibile con le accelerate dinamiche sociali contemporanee. In altre città europee, dove sono stati realizzati interventi di successo nelle aree portuali, la trasformazione della linea di costa è avvenuta con particolare attenzione ai valori ecologici, correlati a quelli economici, ma in nessuna di queste è riscontrabile un’aspirazione alla natura. Questo pregiudizio culturale e le modeste capacità di governo delle amministrazioni si traducono in proposte di balneabilità delle spiagge anche quando non ve ne sono i presupposti ambientali e i vantaggi diffusamente sociali ed economici, in piani urbanistici proponenti usi ed indici edificatori non compatibili con le convenienze dei capitali privati che sono gli unici su cui contare in questa fase di profonda crisi economica e, infine, in gestioni inefficaci di società addette alla gestione di aree di proprietà pubblica.

Le soluzioni che sono emerse dai due giorni di dibattito propongono: la necessità di “fare rete”, di favorire la collaborazione, la partecipazione e la condivisione di obiettivi; l’impiego di strumenti che facilitino il “patto tra le istituzioni” per obiettivi comuni e la semplificazione burocratico-amministrativa; la necessità di modifiche del sistema normativo facilitando una più snella gestione della vincolistica paesaggistica; la necessità di attività di sensibilizzazione culturale e informativa di cui dovrebbe farsi carico prima di tutto l’università; la definizione di adeguate competenze professionali fondate sul rigore scientifico e culturale; l’adozione della logica dei cluster culturali e produttivi per una migliore organizzazione degli interventi sul territorio e, infine, la necessaria informazione e partecipazione dei cittadini.

Il convegno, di particolare interesse, ha sollevato questioni strutturali calate nell’attualità del contesto metropolitano napoletano, ed ha proposto soluzioni e suggerito percorsi esplorativi di ricerca, riflessione ed operatività. Dopo i due appuntamenti di settembre 2012 e aprile 2013, si avverte pertanto l’impellenza di passare ad una fase più operativa, che possa vedere *l’istituzione di tavoli tecnici*, a cui possano dare il proprio contributo professionisti, imprenditori e politici, al fine di offrire soluzioni progettuali immediatamente implementabili, di cui la città avverte l’estremo bisogno.